



محاضرة جامعية

تعليم اللغة الإسبانية لغير الناطقين بها  
للأطفال والمرأة والهاجرين



محاضرة جامعية

## تعليم اللغة الإسبانية لغير الناطقين بها للأطفال والمراهقين والمهجرين

طريقة التدريس: أونلاين »

مدة الدراسة: 6 أسابيع »

المؤهل الجامعي من: TECH الجامعة التقنية »

عدد الساعات المخصصة للدراسة: 16 ساعات أسبوعياً »

مواعيد الدراسة: وفقاً لتوقيتك الخاصة »

الامتحانات: أونلاين »

# الفهرس

01	المقدمة	صفحة 4
02	الأهداف	صفحة 8
03	الهيكل والمحتوى	صفحة 12
04	المنهجية	صفحة 16
05	المؤهل العلمي	صفحة 24

A photograph of a person with long blonde hair, wearing an orange t-shirt, sitting at a desk and writing in a lined notebook with a blue pen. The image is partially obscured by a large red diagonal shape in the bottom right corner.

01

# المقدمة

مع البرنامج في الكفاءة التواصلية بين الثقافات والوساطة في الفصل الدراسي لتعليم اللغة الإسبانية لغير الناطقين بها، سوف تفهم مفهوم الوساطة التربوية كدليل لتحسين التدريس. وبالمثل، سيتم الإشارة إلى ترابط العوامل التي تحدث في الفصل الدراسي مراعاة قيمة المجموعة الثقافية كطريقة لتكييف محتوى المنهج.

٦٦

حسن تقنيات الاتصال والوساطة في تعليم اللغة الإسبانية لغير الناطقين بها، بفضل هذه  
الدورة التعليمية المموجة ”



يطلب أي إجراء اتصال أن يكون للمتحدث سيطرة كاملة على قدراته التواصلية. من الضروري، لتعليم اللغة الإسبانية كلغة أجنبية، معرفة جميع القدرات التي يجب على الطالب تطويرها ومراحل تعلمهم المختلفة، من أجل تطوير منهجيات مختلفة تكيف مع احتياجاتهم التعليمية.

ستزود هذه المحاضرة الجامعية المعلمين بالأدوات والمعرفة الازمة لممارسة المهنة بشقة وكفاءة، مما يسمح لهم بمساعدة طلابهم على فهم الرسائل وتحليلها بشكل فعال، وتطوير التواصل غير اللفظي.

سيقوم بتدريب المعلم على شرح وحل الأسئلة المربكة فيما يتعلق بالقواعد أو عملية التقييم لطلابهم. سيكون لهذا منهجهية كاملة لتدريس المفردات وتقنيات ومواد تدريس مختلفة، يتم تدريسها من قبل خبراء متخصصين في هذا المجال مع خبرة واسعة في قطاع التعليم.

سيسمح هذا التدريب تطوير وتوسيع المعرفة والمهارات المتعلقة بالكفاءة الممعجمية للغة الإسبانية في التدريس. عند الانتهاء من دراسة هذه المحاضرة الجامعية، ستكون قادراً على اكتشاف الأخطاء المتكررة في تدريس اللغة الإسبانية وستحصل على الأدوات الازمة لمنع هذه الأخطاء ومعالجتها، سيكون لديه الكلمات الازمة لممارسة كمدرس للغة الإسبانية كلغة أجنبية.

- أحدث التقنيات في برامج التدريس عبر الإنترنت أونلاين
- نظام تعليم مرنٍ مكثٍ، مدعم بمحتوى رسومي وتحطيطي يسهل استيعابها وفيها
- تطوير الحالات العملية المقدمة من قبل الخبراء النشطين
- أحدث أنظمة الفيديو التفاعلي
- تدريس مدعم بالتطبيق عن بعد
- أنظمة تحديث وإعادة تدوير دائمة
- التعلم الذاتي التنظيم: توافق تام مع المهن الأخرى
- تمارين التقييم الناتئ العملي والتحقق من التعلم
- مجموعات الدعم والتآزر التربوي: أسلحة للخبر ومنتديات المناقشة والمعرفة
- التواصل مع المعلم وأعمال التفكير الفردي
- توفر المحتوى من أي جهاز ثابت أو محمول متصل بالإنترنت
- بنوك التوثيق التكميلية متوفّرة بشكل دائم، حتى بعد الدروس

بفضل الفصول الافتراضية ومجموعات الدعم ومنتديات، ستكون على اتصال  
بما ينجزه المعلمون الذين سيرشدونك خلال عملية التدريب"



سيوفر لك مفهومنا المبتكر عن الممارسة عن بعد عملية تعلم أسرع ورؤية أكثر واقعية للمحتويات.

تم تصميم هذا البرنامج التدريسي وفقاً لأسسيات منهجية التعلم الإلكتروني والتي ستيح لك استيعاب المحتويات بشكل أسرع وأكثر فعالية”

تدريب أينما ومتى تريده، من أي جهاز إلكتروني متصل بالإنترنت.

تضم في هيئة التدريس متخصصين ينتمون إلى مجال التعليم، الذين يسربون خبراتهم العملية في خبرة العمل هذه، بالإضافة إلى متخصصين معترف بهم ينتمون إلى مجتمعات رائدة وجامعات مرموقة.

بفضل محتوى الوسائط المتعددة الذي تم تطويره بأحدث التقنيات التعليمية، سيسمحون للمهني المتخصص بالتعلم حسب السياق، بما معناه، بيئةمحاكاة ستتوفر تعليماً غامراً مرمجاً للتدريب في مواقع حقيقة.

يعتمد تصميم هذا البرنامج على التعلم القائم على المشكلات، والذي يجب على المعلم من خلاله محاولة حل الحالات المختلفة للممارسة المهنية التي تُطرح على مدار هذه المحاضرة الجامعية. لهذا، سيحصل المعلم على مساعدة من نظام فيديو تفاعلي مبتكر من صنع متخصصين معترف بهم في مجال التدريس.



02

## الأهداف

تهدف TECH إلى تدريب المهنيين المؤهلين تأهيلاً عالياً على الخبرة العملية. يتجسد هذا الهدف في القدرة على مساعدة المتخصصين في مجال التعليم للوصول إلى مستوى أعلى بكثير من الكفاءة والتحكم. هدف يمكنا، في غضون أسبوع قليلة، اعتباره أمراً مفروغاً منه، مع محاضرة جامعية عالية الكثافة والدقة.





٦٦

حقق أهدافك من خلال تحديث نفسك بأحدث التقنيات والتطورات التعليمية، من خلال  
"محاضرة جامعية شديدة التطلب"



## الأهداف العامة



- ♦ تطوير مهارات الاتصال من خلال الأنشطة والاستراتيجيات التي تسهل تعلم اللغة الإسبانية كلغة ثانية
- ♦ معرفة الأسس النظرية لعملية اكتساب لغة أجنبية
- ♦ ضبط ممادج التدريس وفقاً لاحتياجات الطالب بناءً على ملفه الشخصي
- ♦ تطوير مهارات تقسيم الطلاب مع مراعاة مستواهم ومهاراتهم
- ♦ تنفيذ دراسات متعددة الثقافات في تدريس اللغة الإسبانية كلغة أجنبية
- ♦ وصف الجوانب اللغوية والتواصلية والثقافية الهامة في عملية التدريس والتعلم لنظام اللغة الإسبانية كلغة أجنبية، على المستوى اللفظي-الصوقي، مع مراعاة المستوى المتقدم للتدريب في المحاضرة الجامعية
- ♦ تطوير مواد تعليمية مناسبة لتدريس المهارات الكتابية والشفوية للغة الإسبانية كلغة ثانية

### الأهداف المحددة



- تحديد المتقدمين الدوليين الرئيسيين الذين يرغبون في تعلم اللغة الإسبانية وتحديد أسهل طريق لكل حالة
- تحليل الخصائص المحددة التي تؤدي اللغة الإسبانية
- تعميق مهارات التواصل التي يتم تغطيتها في قصص تعليم اللغة الإسبانية كلغة ثانية

اتخذ الخطوة وتخصص من أيدي أفضل المتخصصين في  
قطاع التعليم على الساحة الدولية ”



03

## الهيكل والمحتوى

تم تطوير محتويات هذه المحاضرة الجامعية من قبل أستاذة مختلفين، لغرض واضح: ضمان حصول طلابنا على كل المهارات الازمة ليصبحوا متخصصين حقيقيين في هذا المجال.

برنامج كامل للغاية ومنظم جيداً يأخذك إلى أعلى معايير الجودة والنجاح.





لقد أودع خبراء بارزون في هذا القطاع كل خبراتهم ومعرفتهم في تحقيق هذا  
المحاضرة الجامعية ”





## الوحدة 1. الكفاءة التواصيلية بين الثقافات والوساطة في الفصل الدراسي لتعليم اللغة الإسبانية لغير الناطقين بها

1. تكيف المادة: محددات كتابة اللغة الإسبانية كلغة ثانية
  - 1.1. الكتابة والعملية المعرفية
  - 1.2. التفكير في الأسئلة الأساسية
  - 1.3. أنواع التماذج والتصنيف فيما يتعلق بالعناصر الأساسية للتدريس
  - 1.4. السلوكيات
    - 2.1. الاستقراء الفكري
    - 2.2. مفهوم المراقب
    - 2.3. البنائية
    - 2.4. اختيار النموذج حسب السياق
    - 2.5. تأثير السياق في تطبيق مفهوم التدريس والتعلم
  - 1.5. استخدام الاستعارة لشرح المفاهيم
  - 1.6. مقارنة استعارة بآدوات أدبية أخرى
  - 1.7. استعارات للطلاب
  - 1.8. شروط الاستعارة
    - 2.1. كيف يشير الاستعارة إلى معرفة المهمة / التعلم؟
    - 2.2. المبادئ التوجيهية للنوع الاجتماعي في التدريس: زيادة في عدد الإناث في صف اللغة الإسبانية كلغة أجنبية
    - 2.3. تأثير الشخصية الأنثوية في الإطار التاريخي للتدريس
    - 2.4. الالتزام بالمساواة بين الجنسين في المدرسة
      - 3.1. القيم والالتزام الاجتماعي بالتعليم
      - 3.2. المجتمع والقيم المنسوبة للمعلمين
      - 3.3. الاتصال الاستراتيجي كوسيلة لفهم البيئة التعليمية
      - 3.4. الاستراتيجيات التي تركز على طريقة التواصل
        - 4.1. البيئة المدرسية ككل
        - 4.2. الفرق بين الترجمة والوساطة
          - 5.1. الترجمة الحرافية / الترجمة المفسرة
          - 5.2. أشكال الوساطة لفهم المحتوى
          - 5.3. الترجمة كوسيلة لتقليل المحتوى أو زيادته
        - 4.3. تسهيل الوساطات في المجالات التربوية المختلفة
          - 5.1. أدوات التيسير
          - 5.2. العلاقة بين ثانية اللغة والثقافة: إنتاج المواد فيما يتعلق بالثقافة
          - 5.3. تقييم الوساطة من قبل أعضاء الثقافات الأجنبية
            - 6.1. تكيف المواد المنهجية مع المجال الثقافي
            - 6.2. البرمجة التعليمية حول التنوع الثقافي
              - 7.1. ثراء المناهج في فئة متعددة الثقافات
    - 1.9. تسهيل الوساطات في المجالات التربوية المختلفة
      - 2.1. أدوات التيسير
      - 2.2. العلاقة بين ثانية اللغة والثقافة: إنتاج المواد فيما يتعلق بالثقافة
      - 2.3. تقييم الوساطة من قبل أعضاء الثقافات الأجنبية
        - 3.1. تكيف المواد المنهجية مع المجال الثقافي
        - 3.2. البرمجة التعليمية حول التنوع الثقافي
          - 4.1. ثراء المناهج في فئة متعددة الثقافات

سيكون هذا تدريباً رئيسياً للتقدم في حياتك المهنية"





04

## المنهجية

يقدم هذا البرنامج التدريبي طريقة مختلفة للتعلم. فقد تم تطوير منهجيتنا من خلال أسلوب التعليم المرتكز على التكرار: *Relearning* أو ما يعرف  
منهجية إعادة التعلم.

يتم استخدام نظام التدريس هذا، على سبيل المثال، في أكثر كليات الطب شهرة في العالم، وقد تم اعتباره أحد أكثر المناهج فعالية في المنشورات ذات  
الصلة مثل مجلة نيو إنجلنด الطبية (*New England Journal of Medicine*).



اكتشف منهجية *Relearning* (منهجية إعادة التعلم)، وهي نظام يتخلّى عن التعلم الخطّي التقليدي ليأخذك عبر أنظمة التدريس التعليم المركزة على التكرار: إنها طريقة تعلم أثبتت فعاليتها بشكل كبير، لا سيما في المواد الدراسية التي تتطلّب الحفظ”





في كلية التربية بجامعة TECH نستخدم منهج دراسة الحالة

أمام حالة معينة، ما الذي يجب أن يفعله المهني؟ خلال البرنامج، سيواجه الطالب حالات محاكاة متعددة، بناءً على مواقف واقعية يجب عليهم فيها التحقيق ووضع فرضيات، وأخيراً حل الموقف. هناك أدلة علمية وفيرة على فعالية المنهج.

مع جامعة TECH يمكن للمُرِّي أو المعلم أو المدرس تجربة طريقة  
تعلم تهز أسس الجامعات التقليدية في جميع أنحاء العالم.

إنها تقنية تبني الروح النقدية وتعد المُرِّي لاتخاذ القرار والدفاع عن الحجج وتبني الآراء.



هل تعلم أن هذا المنهج تم تطويره عام 1912 في جامعة هارفارد للطلاب دارسي القانون؟ وكان يتمثل منهج دراسة الحالة في تقديم موافق حقيقة معقدة لهم لكي يقوموا باتخاذ القرارات وتبرير كيفية حلها. وفي عام 1924 تم تأسيسها كمنهج تدريس قياسي في جامعة هارفارد"



#### تُبرر فعالية المنهج بأربعة إنجازات أساسية:

1. المربيون الذين يتبعون هذا المنهج لا يحقّقون فقط استيعاب المفاهيم، ولكن أيضًا تنمية قدراتهم العقلية من خلال التمارين التي تقيم المواقف الحقيقة وتقوم بتطبيق المعرفة المكتسبة.

2. يركّز المنهج التعليم بقوّة على المهارات العملية التي تسمح للمربيين بالاندماج بشكل أفضل في الممارسات اليومية.

3. يتحقّق استيعاب أبسط وأكثـر كفاءة للأفكار والمفاهيم بفضل عرض الحالات التي نشأت عن التدريس الحقيقي.

4. يصبح الشعور بكافـة الجهد المستثمر حافـراً مهـماً للغاية للطلاب، مما يترجم إلى اهتمـام أكبر بالتعلـم وزـيادة في الوقت المخصص للعمل في المحاضـرة الجامـعـية.



### منهجية إعادة التعلم (Relearning)

تجمع جامعة TECH بين منهج دراسة الحالة ونظام التعليم عن بعد، 100% عبر الانترنت والقائم على التكرار، حيث تجمع بين 8 عناصر مختلفة في كل درس.

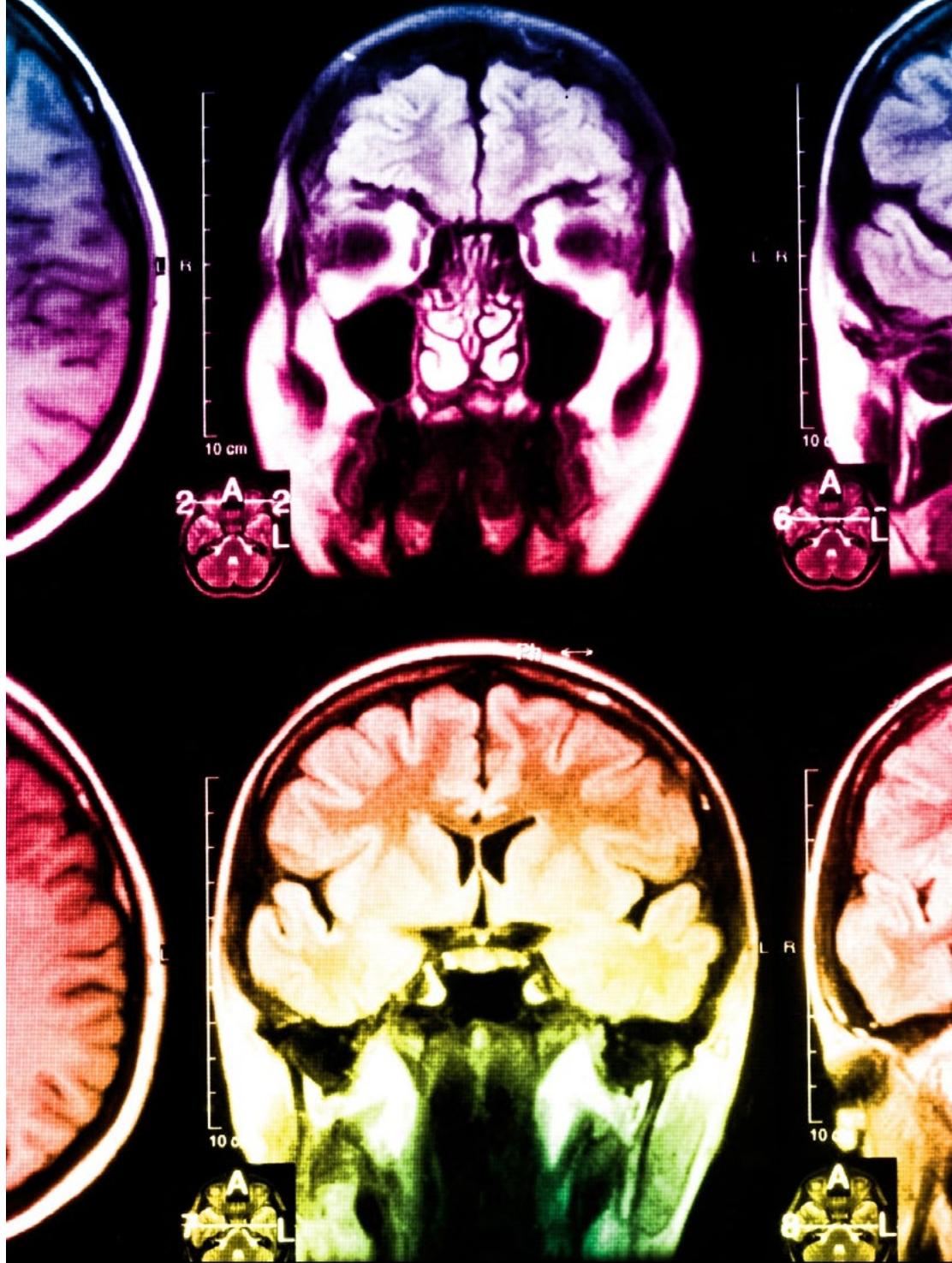
نحن نعزز منهج دراسة الحالة بأفضل منهجية تدريس 100% عبر الانترنت في الوقت الحالي وهي: منهجية إعادة التعلم والمعروفة بـ *Relearning*.

سوف يتعلم المُربّي من خلال الحالات الحقيقة وحل المواقف المعقدة في بيئات التعلم المحاكاة. تم تطوير هذه المحاكاة من أحدث البرامج التي تسهل التعلم الغامر.

في طبعة المناهج التربوية في العالم، تمكنت منهجية إعادة التعلم من تحسين مستويات الرضا العام للمهنيين، الذين أكملوا دراساتهم، فيما يتعلق بمؤشرات الجودة لأفضل جامعة عبر الإنترنت في البلدان الناطقة بالإسبانية (جامعة كولومبيا).

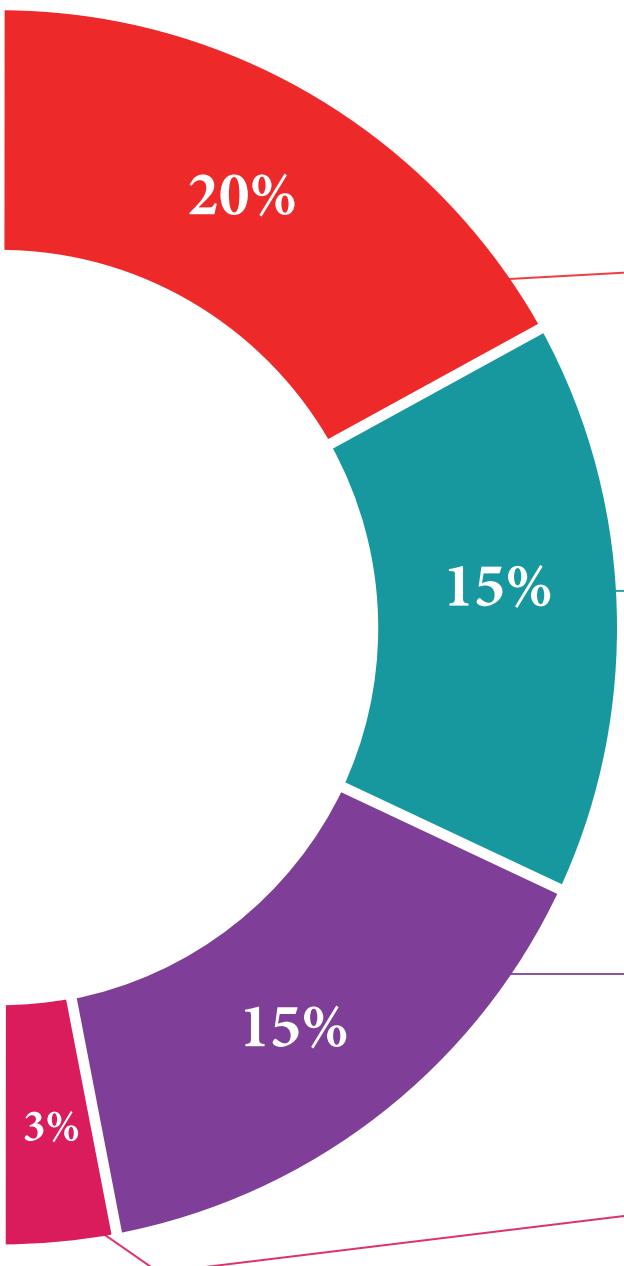
من خلال هذه المنهجية، قمنا بتدريب أكثر من 85000 مُربٍ بنجاح لم يسبق له مثيل في جميع التخصصات. تم تطوير منهجيتنا التربوية في بيئة شديدة المتطلبات، مع طلاب جامعيين يتمتعون بظاهر اجتماعي واقتصادي مترافق ومتوسط عمر يبلغ 43.5 عاماً.

ستتيح لك منهجية إعادة التعلم والمعروفة بـ *Relearning*، التعلم بجهد أقل ومزيد من الأداء، وإشراكك بشكل أكبر في تخصصك، وتنمية الروح النقدية لديك، وكذلك قدرتك على الدفاع عن الحجج والآراء المتباعدة: إنها معادلة واضحة للنجاح.



في برنامجنا، التعلم ليس عملية خطية، ولكنه يحدث في شكل توليبي (نتعلم ثم نطرح ما تعلمناه جانبًا فننساه ثم نعيد تعلمه). لذلك، يتم دمج كل عنصر من هذه العناصر بشكل مركزي.

النتيجة الإجمالية التي حصل عليها نظامنا للتعلم هي 8.01، وفقاً لأعلى المعايير الدولية.



يقدم هذا البرنامج أفضل المواد التعليمية المُعدّة بعناية للمهنيين:



يتم إنشاء جميع محتويات التدريس من قبل المربين الذين سيقومون بتدريس البرنامج الجامعي، وتحديداً من أجله، بحيث يكون التطوير التعليمي محدداً وملماساً حقاً.

ثم يتم تطبيق هذه المحتويات على التنسيق السمعي البصري الذي سيخلق منهج جامعة TECH في العمل عبر الإنترنت. كل هذا بأحدث التقنيات التي تقدم أجزاء عالية الجودة في كل مادة من المواد التي يتم توفيرها للطالب.



#### أحدث التقنيات والإجراءات التعليمية المعروضة في الفيديوهات

تقديم TECH للطلاب أحدث التقنيات وأحدث التطورات التعليمية والتقنيات الرائدة في الوقت الراهن في مجال التعليم. كل هذا، بصيغة المتحدث، كل هذا، بأقصى دقة، في الشرح والتفصيل لاسيعابه وفهمه. وأفضل ما في الأمر أنه يمكنك مشاهدتها عدة مرات كما تريده.



يقدم فريق جامعة TECH محتويات بطريقة جذابة وдинاميكية في أفراد الوسائط المتعددة التي تشمل الملفات الصوتية والفيديوهات والصور والرسوم البيانية والخرائط المفاهيمية من أجل تعزيز المعرفة.

اعترفت شركة مايكروسوفت بهذا النظام التعليمي الفريد لتقديم محتوى الوسائط المتعددة على أنه "قصة نجاح أوروبية".



المقالات الحديثة، ووثائق اعتمدت بتوافق الآراء، والأدلة الدولية..من بين آخرين. في مكتبة جامعة TECH الافتراضية، سيمكن الطالب من الوصول إلى كل ما يحتاجه لإكمال تدريبه.



#### تحليل الحالات التي تم إعدادها من قبل الخبراء وبارشاد منهم

يجب أن يكون التعلم الفعال بالضرورة سياقياً. لذلك، تقدم TECH تطوير حالات واقعية يقوم فيها الخبراء بإرشاد الطالب من خلال تنمية الانتباه وحل المواقف المختلفة: طريقة واضحة ومباشرة لتحقيق أعلى درجة من الفهم.



#### الاختبار وإعادة الاختبار

يتم بشكل دوري تقييم وإعادة تقييم معرفة الطالب في جميع مراحل البرنامج، من خلال الأنشطة والتدريبات التقييمية وذاتية التقييم: حتى يتمكن من التحقق من كيفية تحقيق أهدافه.



#### المحاضرات الرئيسية

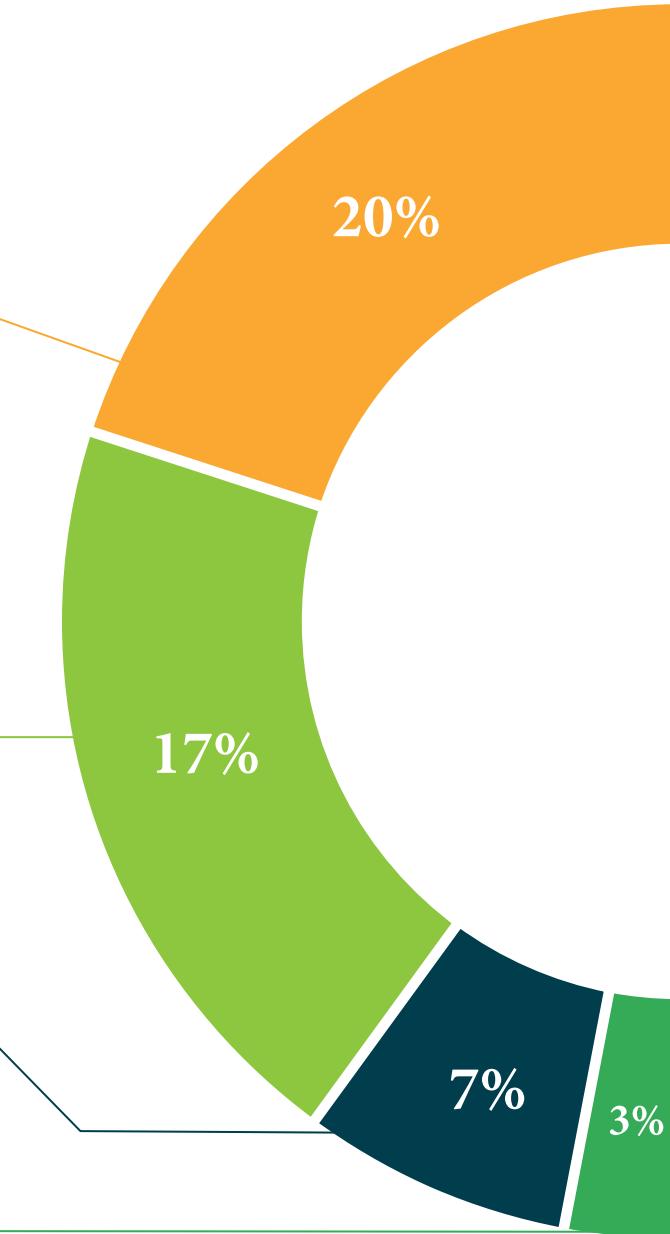
هناك أدلة علمية على فائدة المراقبة بواسطة الخبراء كطرف ثالث في عملية التعلم.

إن مفهوم ما يسمى *Learning from an Expert* أو التعلم من خبير يقوي المعرفة والذاكرة، ويولد الثقة في القرارات الصعبة في المستقبل.



#### إرشادات توجيهية سريعة للعمل

تقدم جامعة TECH المحتويات الأكثر صلة بالمحاضرة الجامعية في شكل أوراق عمل أو إرشادات توجيهية سريعة للعمل. إنها طريقة موجزة وعملية وفعالة ملمساعدة الطلاب على التقدم في تعلمهم.



05

## المؤهل العلمي

تضمن محاضرة جامعية في تعليم اللغة الإسبانية لغير الناطقين بها للأطفال والمرأهقين والمهاجرين، بالإضافة إلى التدريب الأكثر دقة وتحديداً، الحصول على شهادة اجتياز المحاضرة الجامعية الصادرة عن TECH الجامعة التكنولوجية.





اجتاز هذا البرنامج بنجاح واحصل على شهادتك الجامعية دون الحاجة إلى السفر أو القيام بأية  
إجراءات مرهقة ”



تحتوي هذه محاضرة جامعية في تعليم اللغة الإسبانية لغير الناطقين بها للأطفال والراهقين والهارجرين على البرنامج علمية الأكثر اكتمالاً و حداثةً في السوق.

بعد اجتياز الطالب للتقديرات، سوف يتلقى عن طريق البريد العادي\* مصحوب بعلم وصول مؤهل محاضرة جامعية ذا الصلة الصادر عن TECH الجامعة التكنولوجية.

إن المؤهل الصادر عن TECH الجامعة التكنولوجية سوف يشير إلى التقدير الذي تم الحصول عليه في المحاضرة الجامعية وسوف يفي بالمتطلبات التي عادة ما تُطلب من قبل مكاتب التوظيف ومسابقات التعيين ولجان التقييم الوظيفي والمهني.

المؤهل العلمي: محاضرة جامعية في تعليم اللغة الإسبانية لغير الناطقين بها للأطفال والراهقين والهارجرين  
عدد الساعات الدراسية المعتمدة: 175 ساعة





## الجامعة التي كنولوجيا

# مُحَاضِرَة جامِعِيَّة تَعْلِيمُ الْلُّغَةِ الإِسْبَانِيَّة لِغَيْرِ النَّاطِقِينَ بِهَا لِلْأَطْفَالِ وَالْمَرَاهِقِينَ وَالْمَهَاجِرِينَ

طريقة التدريس: أونلاين  
مدة الدراسة: 6 أسابيع

المؤهل الجامعي من: TECH الجامعة التكنولوجية «

« عدد الساعات المخصصة للدراسة: 16 ساعات أسبوعياً

«مواعيد الدراسة: وفقاً لوترتك الخاصة»

«الامتحانات: أونلاين»

A photograph of a classroom setting. In the foreground, a student with short blonde hair, wearing a dark blue sweater, is seen from behind, writing in a notebook with a yellow pencil. In the middle ground, a teacher stands behind the student, also writing in a notebook. The background shows other students at their desks, and the classroom has colorful decorations on the walls.

محاضرة جامعية

تعليم اللغة الإسبانية لغير الناطقين بها  
للأطفال والمرأهقين والمهاجرين